

Herzog from the Perspective of Polyphonic Theory

Rui Zheng

School of General Education, Xi'an Eurasia University, Xi'an, Shaanxi, 710065, China

Abstract

This paper mainly discusses the polyphonic characteristics of Herzog from the perspective of narrative form, and illustrates how these characteristics help to manifest the gist of this novel. Shifting points of view and embedded points of view, the sources of polyphony, are two prominent narrative characteristics of this novel. Narrated in this way, the unity of plot is broken and the story is fragmented. Considering that the main idea of the novel is about Herzog's journey to pursue the final meaning of his life, the sufferings he encounters during the process and the disordered social environment, shifting points of view and embedded points of view in narration can help express the complex and contradictory thoughts of the protagonist and externalize the main gist of the novel.

Keywords

Herzog; point of view; polyphony

复调理论视角下的《赫索格》

郑蕊

西安欧亚学院通识教育学院, 中国·陕西 西安 710065

摘要

本文主要运用巴赫金和热奈特的复调小说理论对《赫索格》的叙事特征进行分析,复调性的叙事方式通过叙事视角的转换以及不同叙事者视角的嵌套展现出小说中所包含的复杂冲突的思想,同时也打破了叙事的整体性,呈现给读者一种支离破碎的感觉。《赫索格》这部小说主要讲述的是遭受着精神危机的主人公赫索格寻求生命价值和人生意义的过程,同时也展现了主人公破碎的内心世界和混乱的社会环境。这部小说复调性的叙事增强和外显了小说想要传达的主题思想。

关键词

《赫索格》; 叙事视角; 复调性

1 引言

复调小说概念是由巴赫金在其《陀思妥耶夫斯基诗学诸问题》中提出的。巴赫金指出在陀思妥耶夫斯基的作品中,每个人物为独立而区别于其他的个体发声,因此“复调”是对于包含“多种声音”的一类小说的比喻性说法。^[1]小说的多重视角叙事是小说复调性的来源,在复调小说中人物之间、人物与叙事者之间具有同等的叙事权利,人物具有自己独立的思想,不仅仅是叙事者笔下的一个客体。因此,在复调小说中存在着多元以及对立冲突的思想。热奈特进一步发展了巴赫金的小说复调性的理论,在其《叙事话语:新叙事话语》中,他更具体地指出复调性是由叙事焦点和人物视角的转换形成的^[2]。

《赫索格》这部小说的复调性是较为隐蔽的。根据巴赫金的理论,复调小说的叙事特征是人物之间以及人物与叙事

者之间的话语权相互独立且平等。首先,表面上看《赫索格》这部小说主要是由第三人称全知视角来叙述的,但深入文本后可以看出小说中存在着频繁的叙事视角的转换,并且叙事者和人物的叙事权利确实是彼此独立的,只是分属于不同的叙事层。五天里实实在在发生的事情是由第三人称全知视角叙述的,在赫索格回忆过去、他写信及对自己和其他事物做出评价时主要是从赫索格的视角出发。其次,从巴赫金复调小说中人物之间叙事权的平等性这个标准来看,这部小说似乎也不符合复调小说的特征。巴赫金所说的人物之间的平等话语权指的是小说中主要人物,所以对于《赫索格》主要人物的界定是判断小说的复调性的前提。结合小说的内容和主题可以看出,这部小说主要展现的是主人公赫索格的精神危机以及对自我的追寻,小说中展现的赫索格是一个分裂的个体。所以小说中的主要人物也是分裂的,他们是过去的、现在的赫索格,行动的和思索的赫索格。这种存在于现在和过

去、思想和行动上的分裂和对立冲突是构成小说复调性的来源之一。

2 叙事视角的转换

叙事视角的频繁转换是这部小说中常用的叙事方式。以小说中讲述赫索格在火车上给友人写信的一段为例：

可是，赫索格又以同样快的速度，飞快地写起另一封信来，这是写给他曾在芝加哥的老朋友卢卡斯·阿斯弗特——一位在大学里任教的动物学家的。你是怎么搞的？我常常读到“人兽之间”那类新闻，但我绝对没料到这类事情会出在我朋友身上。你疯了么？我知道你十分宠爱你那只猴子，我也为它的死感到难过。但不管你怎么宝贝它，你总该知道用不着嘴对嘴做人工呼吸来抢救吧。尤其是罗科系死于肺病，身上一定带有大量病菌。阿斯弗特的爱护动物已经变得有点怪了，赫索格甚至怀疑他已经把它们人性化。他的那只猕猴罗科，一点也不讨人喜欢，固执任性，毛色难看，好像一个阴郁的老头子^[3]。

在以上的片段中，发生了多次视角的转换，第一句话是由第三人称全知视角来叙述的；第二至六句话是由第一人称视角来叙述的；第七句转回到第三人称全知视角；第八和第九句是赫索格的现在第一人称的叙事视角。叙事视角频繁的转换在这部小说中很常见。它打破了叙事的连贯性，使读者的思维在不同视角之间转换，造成一种错乱感。不同视角不同层面的叙事也使故事情节的展现给人一种混乱和破碎的感觉。

这部小说的创作时间是二十世纪六十年代，此时的美国社会是一幅混乱的图景。在第二次世界大战后，还没有从战争的阴霾中走出的美国又陷入了朝鲜战争和越南战争的泥潭。战争不仅带来了恐惧也带来了人们对于生存状况的思考，美国的年轻人开始反思和摒弃主流文化，少数族裔民权运动和妇女解放运动也高涨起来。随着政治和经济动荡而来的是人的精神危机。这部小说的主人公赫索格是一个犹太知识分子，小说中他不仅对个人生活进行反思，也关心社会和他人的生存状况，他对所处的社会环境的观察是敏感而充满忧思的。他写给朋友的信中有对自身生活和精神困境的倾诉，在写给素未谋面的政治家的信中涉及到了他对广泛的社会问题的思索和批判，例如种族问题、就业问题和环境问题等。身处于

动荡不安的社会之中，事业和婚姻的失败所导致的忧虑沮丧以及对社会和文明的忧思一直折磨着赫索格，这也是他精神遭受危机的主要原因。《赫索格》这部小说的主题之一就是展现出特定历史背景下美国社会的图景，结合小说的叙事技巧来看，视角转换造成的故事情节的破碎感和混乱感是对这一主题的外显。同时，频繁的视角转换所带来的错乱感使读者能够更近距离感知主人公的精神困境。

3 叙事视角的多重主观性

在《赫索格》这部小说中，主人公赫索格的视角经常会嵌套在叙事者的视角之中。小说中的一个典型例子是描写赫索格与律师辛金见面时的场景：“辛金喜欢他，对此赫索格并不怀疑。但是像辛金这类讲究实际的现实主义者，常常需要找机会实习，因而有时也就会闹出一些恶作剧来。摩西·赫索格这个人呆头呆脑，不切实际，但是思想上却是雄心勃勃，甚至有点骄傲自大，是个娇生惯养的、没用的连自己的老婆也会在非常可笑的情况下被人抢走的人（要比那位手足病医生的情形可笑得多，就是那，已经使得辛金用双手掩脸，装出吓得轻声惊叫出来的样子）。辛金喜欢怜悯人，同时也喜欢取笑人，像赫索格这样的人，对辛金之辈来说，正是怎么也忍不住不去怜悯和取笑的对象。辛金是位讲究实际的导师。这类人实在不少。看到我，他们就想试一下自己的才能。”^[4]

在这部分的描述中，虽然大部分是以第三人称的视角进行叙述的，但是也存在着视角的转换和嵌套。在这一段落的描述中，第一句话是在独立的第三人称全知视角的观察下所进行的叙述。中间部分也是从第三人称的视角来观察的，但是第三人称的视角中嵌套着赫索格的视角，这一点可以从第二句叙述过程中的用词看出来，是一个旁观者的赫索格对自我性格和自身婚姻失败的审视和嘲讽。最后一句话已经完全过渡到第一人称视角了。赫索格对于叙事者视角的侵入营造了一种叙事的不可靠性和冲突对抗性。

这部小说中，主人公赫索格是一个充满矛盾的人。他一边给《纽约时报》写信，一边内心痛斥自己的愚蠢，他在心里对自己说：“你一定是疯了，给《纽约时报》写这种东西！在这个社会里，有着千千万万心怀不满的伏尔泰型的人，他们满肚子怨气，成天都在报纸上寻找最尖锐、最狠毒的词句。

你大可以寄一首诗去，你这个笨蛋！”^[5]他总是分裂成为两个人，一个是正在行动的赫索格，一个是旁观者赫索格。他总是站在旁观者的角度审视和评价自己的行为。他的行为和思想总是对抗的，这反映出他想改变现实却无力改变的冲突，这样的内部冲突使赫索格这个人物的身上充满了矛盾性，也是这个人物悲剧性的来源。叙事视角的嵌套、过渡和转换很好的展现人物内心的矛盾冲突。

4 结语

《赫索格》这部小说从叙事技巧和人物形象的塑造上来看都具有复调小说的特征。视角的转换和嵌套将不同角度甚至是相互对立冲突的观点并置在一起，在叙事和形式层面外显了小说的主题。同时，叙事视角的跳跃和转换也打破了小

说叙事的流畅性和统一性，给人一种混乱感，而这一叙事技巧能够使读者更接近主人公赫索格的内心世界，更直观的感受主人公所遭受的精神困境。由此看来，《赫索格》这部小说中的叙事方式与小说想要传达的主题和所要塑造的人物形象是密切相关的，是对小说主题的外显。

参考文献

- [1] 邓文生,张可.《赫索格》的复调特征探析,文史博览,2012(1),31-34.
- [2] 李凤亮.复调音乐术语与小说观念—从巴赫金到热奈特再到昆德拉,外国文学研究,2003(1),92-97.
- [3] 索尔·贝娄.赫索格.上海:上海译文出版社,2012,P49.
- [4] 索尔·贝娄.赫索格.上海:上海译文出版社,2012,P35.
- [5] 索尔·贝娄.赫索格.上海:上海译文出版社,2012,P59.